

Пока его избивали в доме, а он расплачивался с долгами, Хонджу кое-что понял. Ему приходилось с особым вниманием выбирать, кому доверять. Поскольку раньше он никогда не заводил ни близких, ни теплых отношений, Хонджу решил быть осторожным.

— Пусть будет так.

Мугён запустил двигатель, и колеса со скрипом поехали по снегу. Холодное озеро постепенно отдалялось, а на душе у молодого человека становилось очень тяжело. Грудной карман неприятно оттягивал новый телефон.

Всю дорогу Мугён объяснял, что от него требуется. Ему нужно было докладывать, когда Гупин уходил из дома или связывался с кем-то богатым лично. Если же он начнет наводить порядок в доме и попытается сбежать, Хонджу следовало немедленно связаться с ним. И в конце Мугён добавил:

— Я надеюсь, господин Гу быстро найдет своего сопляка. Можешь писать мне, когда захочешь.

Если бы это было так, Хонджу названивал бы ему сутки напролет. Умолял бы его о быстрой смерти.

После этого Мугён объяснил еще несколько правил. Хонджу продолжал молчать, но запоминал их и аккуратно укладывал в голове.

Молодой человек решил, что они сразу вернутся обратно, закончив с этим неприятным разговором, но машина направилась в другое место. Она остановилась перед зданием, и водитель отстегнул ремень безопасности. Хонджу с опаской огляделся, пытаясь понять, что происходит, пока Мугён ловко расстегнул его ремень безопасности.

— Что ты делаешь? Я думал, мы едем обратно?

— Сперва нужно кое-что вернуть.

Хонджу неохотно взялся за дверную ручку и вышел из машины. Здание и люди вокруг были слишком уж чистыми и опрятными. Он сильно выделялся, будучи единственным, кто был одет в поношенную стеганую куртку. Обычно, когда молодой человек ходил по округе, собирая деньги, он не обращал внимания на свой внешний вид. Сейчас же он чувствовал себя потрепанным и грязным. Хонджу опустил голову и стыдливо последовал за Мугёном, который шел впереди.

В комнате было очень тепло и приятно пахло. Большинство разговоров вокруг были наполнены смехом. Хонджу намеренно не обращал внимания на окружение. Вместе с Мугёном они поднялись на лифте и долго шли по длинному коридору. Когда они наконец пришли, то

оказались в тихом лобби.

— Минхо здесь?

— Да, одну минутку, — ответила женщина спокойным голосом, набирая номер на телефоне.

Тем временем Мугён отвернулся и сделал несколько шагов вдоль по коридору, засунув руки в карманы. Остановился у большой картины в рамке, висевшей на стене, и долго рассматривал ее. Хонджу неподвижно стоял на месте, словно был чем-то совершенно отдельным от него.

— Можете зайти, — раздался голос женщины.

— Благодарю, — произнес Мугён, щелкнув большим и средним пальцами.

Когда Хонджу поднял голову на звук, мужчина жестом пригласил его подойти. Открыл дверь кабинета с легкостью, будто это было ему привычным делом. Разговаривая с кем-то внутри, он заметил будто между делом:

— Я пришел забрать то, что ты одолжил.

— Одолжил? — раздался полный сомнения голос.

Рука Мугёна вдруг оказалась на затылке Хонджу, и он притянул его к себе, крепко прижимая к груди. Взгляд молодого человека запечатлел просторный и чистый интерьер. Мужчина наклонился и прошептал на ухо Хонджу так, чтобы его слышал только он:

— Сходи за сигаретами.

— Хм? За сигаретами? — недоуменно повторил он.

Мугён спокойно кивнул, жестом прося его поторопиться. Иногда, работая коллектором, вместо денег он получал различные вещи. Обычно это были драгоценные металлы или документы, но никогда — сигареты. Когда Хонджу заколебался, Мугён с силой подтолкнул его в спину. Он неуверенным, шатким шагом направился прямо к мужчине, сидевшему за столом. Тот слегка приподнял очки, прищунив глаза.

— Я пришел забрать сигареты, которые вы должны президенту Мугёну.

— Что ты несешь? Тебя что, по голове ударили?

Мужчина с недоумением окинул взглядом Хонджу, словно пытаясь понять, что происходит.

Молодой человек начинал чувствовать себя крайне неловко в этой ситуации. Когда же он оглянулся, то увидел Мугёна. Он стоял, прислонившись к двери и скрестив руки на груди.

Хонджу выпрямился и вновь обратил свой взор на мужчину:

— Пожалуйста.

Вместо того чтобы дать сигареты, о которых он просил, мужчина снял очки и бросил их на стол. Затем он наклонился над столом и тихо спросил Хонджу:

— Этот парень бил тебя?

Хонджу молча покачал головой, словно не желая говорить на эту тему. Его лицо исказилось, и он протянул руку, словно пытаясь привлечь внимание мужчины. В ответ он подался вперед и обратился к Мугёну, так и не сдвинувшемуся с места:

— Что это значит? Что ты делаешь?

— Отдавай уже. Видишь, по твою душу уже коллектор пришел, — взглянув на часы, поторопил Мугён.

Атмосфера между ними была напряженной, но при этом казалось, что они были очень близки. То, что они без колебаний совершали такие странные поступки, подтверждало, что их отношения не были основаны на долгах.

— Ты окончательно сошел с ума. Что ты делаешь?

Мужчина что-то пробормотал себе под нос и встал со своего места. Он начал рыться в карманах пиджака и пальто, которое висело на вешалке. Наконец, он нашел пачку сигарет и положил ее на ладонь Хонджу. Она была наполовину пуста, потому что он курил, но все же Мугён получил желаемое.

Хонджу стиснул пачку сигарет и направился к мужчине. Как только она оказалась в руках Мугёна, он вскинул ее в воздух и победно потряс.

— Раз берешь займы, возвращай побыстрее. Пока без процентов.

— Почему этот сумасшедший парень такой? — раздалось откуда-то из-за спины.

Но Мугён умело сделал вид, что ничего не услышал, и притянул Хонджу поближе. Закрыв дверь, так и не попрощавшись, после чего направился напрямиком к лифту. За все время Мугён

ни разу не глянул на полученные сигареты — лишь изредка проверял наручные часы.

— Запоминай. Мы с тобой отправились сюда, чтобы вернуть деньги. Их передали в пачке сигарет.

Это стало их прикрытием по возвращении в игровой дом. Если бы они поехали туда сразу после разговора у озера, то ни за что бы не выкрутились перед Гупином, который особенно любил закидывать Хонджу всякими неудобными вопросами. Теперь же у него было какое-никакое алиби.

— Понял.

Они встали в лифте плечом к плечу.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/13092/1157143>